



SAMI-702BT

ANALOGUE MIXER

Analoger Audio-Einbaumixer



BEDIENUNGSANLEITUNG

VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

EINBAU
und
ANSCHLUSS

INBETRIEBNAHME
und
BEDIENUNG

ECLER Bluetooth®
MANAGER

FUNKTIONEN DER
BEDIENFELDER

TECHNISCHE
DATEN

INHALTSVERZEICHNIS

1. VORSICHTSMASSNAHMEN	3
1.1 Wichtige Vorbemerkung.....	3
1.2 Wichtige Sicherheitshinweise.....	4
1.3 Reinigung	4
2. GARANTIE und UMWELT	5
3. LIEFERUMFANG.....	5
4. BESCHREIBUNG UND MERKMALE	6
4.1 Die wichtigsten Merkmale.....	6
5. EINBAU UND ANSCHLUSS	7
6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG	8
6.1 Anschlüsse	8
6.1.1 Eingänge.....	8
6.1.2 Ausgänge.....	10
6.1.3 Weitere Anschlussmöglichkeiten an der Rückseite.....	11
6.2 Inbetriebnahme.....	12
6.3 Equalizer.....	12
6.4 VU-Meter	12
6.5 Erdungsschleifen, hintergrundrauschen	13
7. ECLER BLUETOOTH® MANAGER	14
7.1 Anschluss an einen rechner.....	14
7.2 Konfiguration	15
7.3 Funktionsweise	17
8. FUNKTIONEN DER BEDIENFELDER.....	18
8.1 Vorderes Bedienfeld.....	18
8.2 Hinteres Bedienfeld	18
9. TECHNISCHE DATEN.....	19
9.1 Technische Spezifizierungen.....	19
9.2 Mechanisches Diagramm.....	21


VORSICHTS- MASSNAHMEN
GARANTIE und UMWELT
LIEFERUMFANG
BESCHREIBUNG und MERKMALE
EINBAU und ANSCHLUSS
INBETRIEBNAHME und BEDIENUNG
ECLER Bluetooth® MANAGER
FUNKTIONEN DER BEDIENFELDER
TECHNISCHE DATEN

1. VORSICHTSMASSNAHMEN

1.1 Wichtige Vorbemerkung



WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN

AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR



Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor nicht isolierter, gefährlicher Spannung innerhalb des Produktgehäuses warnen, die hoch genug ist, um einem Menschen einen elektrischen Schlag zu versetzen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass er in den mitgelieferten Unterlagen wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung findet.

WARNUNG (falls zutreffend): Bei den mit dem Symbol “” gekennzeichneten Anschlüssen kann Stromschlaggefahr bestehen. Die externe Verdrahtung, die an die Klemmen angeschlossen wird, muss von qualifiziertem Personal oder mit vorkonfektionierten Kabeln vorgenommen werden.

WARNUNG: Wegen Feuer- und Stromschlaggefahr muss das Gerät immer vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt werden.

ACHTUNG: Geräte der Sicherheitsklasse I dürfen nur an Netzsteckdosen mit geerdetem Schutzleiter angeschlossen werden.

ACHTUNG: Ecler-Produkte haben eine lange Lebensdauer von mehr als 10 Jahren. Dieses Produkt darf unter keinen Umständen als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie es bitte beim nächstgelegenen Abfallverwertungszentrum für Elektro- und Elektronikmüll.

	VORSICHTS- MASSNAHMEN	GARANTIE und UMWELT	LIEFERUMFANG	BESCHREIBUNG und MERKMALE	EinBAU und ANSCHLUSS	INBETRIEBNAHME und BEDienung	ECLER Bluetooth® MANAGER	FUNKTIONEN DER BEDIENFELDER	TECHNISCHE DATEN
--	--------------------------	------------------------	--------------	---------------------------------	----------------------------	------------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	---------------------

1.2 Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trocknen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass alle Lüftungsöffnungen frei bleiben. Installieren Sie das Gerät nach den Anweisungen des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder sonstigen Geräten, die Wärme erzeugen, auf (einschließlich Verstärkern).
9. Machen Sie niemals die Schutzfunktion eines gepolten oder geerdeten Steckers unwirksam. Ein gepolter Stecker hat zwei Stifte unterschiedlicher Breite. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Dieser dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, so lassen Sie diese bitte durch einen qualifizierten Elektriker austauschen.
10. Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht gequetscht, verdreht oder betreten werden kann, vor allem im Bereich der Stecker, der Anschlussbuchsen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.
12. Trennen Sie das Gerät vom Netz bei Gewitter oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll.
13. Lassen Sie Servicearbeiten nur vom qualifizierten Kundendienst durchführen. Servicearbeiten sind notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. bei Schäden am Netzkabel oder -stecker, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist.
14. Trennung von der Stromversorgung: Durch Ausschalten des Geräts am POWER-Schalter werden alle Funktionen und Leuchtanzeigen des Geräts unterbrochen. Um jedoch das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse gezogen werden. Diese muss daher immer leicht zugänglich sein.
15. Das Gerät wird über ein Netzkabel an eine geerdete Steckdose angeschlossen.
16. Die Kenndaten befinden sich im unteren Teil des Geräts.
17. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z.B. Blumenvasen) darauf ab.

1.3 Reinigung



Reinigen Sie das Gerät immer nur mit einem weichen, trockenen oder mit Wasser und neutraler Flüssigseife leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit durch eventuelle Öffnungen ins Geräteinnere gelangt. Verzichten Sie bei der Reinigung auf die Anwendung von Alkohol, Benzin, Lösungs- oder Scheuermitteln.

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden, die Personen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung der obigen Warnhinweise entstehen können.



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

EinBAU
und
ANSCHLUSS

INBETRIEBNAHME
und
BEDIENUNG

ECLER Bluetooth®
MANAGER

FUNKTIONEN DER
BEDIENFELDER

TECHNISCHE
DATEN

2. GARANTIE und UMWELT

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie mit der Wahl unseres Ecler-Modells SAMI-702BT in uns gesetzt haben.

Um eine optimale Betriebsfähigkeit und Leistung zu erzielen, ist es **SEHR WICHTIG**, dass Sie vor dem Anschluss des Geräts die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise aufmerksam durchlesen und berücksichtigen.

Für ein optimales Funktionieren des Geräts **empfehlen wir Ihnen, die Instandhaltung ausschließlich von unseren autorisierten technischen Servicepartnern durchführen zu lassen.**

Für alle ECLER-Produkte gilt eine Garantie. Die Gültigkeitsdauer und die Bedingungen finden Sie unter www.ecler.com oder auf der dem Gerät beiliegenden Garantiekarte.



Ecler engagiert sich für den Umweltschutz und die Reduzierung des CO₂-Ausstoßes. Die Verwendung von recyclebaren Materialien und nicht verschmutzenden Bauteilen steht ebenfalls an höchster Stelle unseres Umweltengagements.

Ecler hat die Umweltauswirkungen aller an der Herstellung dieses Produkts beteiligten Prozesse, einschließlich der Verpackung, bewertet und analysiert und diese gemildert, reduziert und/oder kompensiert.

3. LIEFERUMFANG

- ±17,5VDC externes Multistecker-Netzteil.
- EuroBlock-Anschlüsse.
- Gummifüße.
- Mini-Jumper.
- Kurzanleitung.
- Garantieschein.



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

Einbau
und
Anschluss

Inbetriebnahme
und
Bedienung

ECLER Bluetooth®
MANAGER

FUNKTIONEN DER
BEDIENFELDER

TECHNISCHE
DATEN

4. BESCHREIBUNG UND MERKMALE

SAMI-702BT ist ein Audiomixer im Standard-Rack-Format, mit 6 MIC/LINE Stereo-Eingängen +1 Bluetooth® Stereo-Eingang, 1 Stereo-Hauptausgang und 1 Stereo-Hilfsausgang.

Er verfügt über 3-Band-Tonkontrolle, Talkover-Funktion (Priorität), die über den Mix-Bus allen MIC/LINE-Eingängen zugewiesen werden kann, Mix-Umschalter ST/MONO und MUTE-Anschluss zur Stummschaltung des Geräts über externen Kontaktschluss.

4.1 Die wichtigsten Merkmale

- 19" Audiomixer mit 7 Eingangs- und 2 Ausgangskanälen.
- 6 MIC/LINE Stereo-Eingängen.
- 1 Bluetooth® Stereo-Eingang.
- 1 Mix-Hauptausgang und ein zusätzlicher Ausgang AUX/REC.
- Abschnitt der 3-Band-Klangregelung.
- Talkover-Funktion (Priorität), die von jedem MIC/LINE-Eingang über den Mix zugewiesen werden kann.
- Mikrofon-Empfindlichkeit an der Rückseite einstellbar.
- +18V Phantomspeisung verfügbar an allen Mikrofon-Eingängen.
- Fernbedienungs-Eingang MUTE für potentialfreien externen Kontaktschluss zum Anschluss von Brandmelde-Systemen und sonstigen Sicherheitsgeräten.
- Externes Universal-Netzteil (Mehrfachstecker).


VORSICHTS-MASSNAHMEN
GARANTIE und UMWELT
LIEFERUMFANG
BESCHREIBUNG und MERKMALE
EinBAU und ANSCHLUSS
INBETRIEBNAHME und BEDIENTUNG
ECLER Bluetooth® MANAGER
FUNKTIONEN DER BEDIENTELDER
TECHNISCHE DATEN

5. EINBAU UND ANSCHLUSS

SAMI-702BT ist ein Mixer, der speziell für den Einbau in Standard-Racks von 19" Breite konstruiert wurde, wo er eine Höheneinheit belegt. Er wurde konzipiert für den Gebrauch durch Personen mit geringen technischen Kenntnissen, daher sind die Elemente zur Tonsteuerung nur mit Hilfe eines Einstell-Schraubenziehers zugänglich, während die Einstellung der Ein- und Ausgangspegel mit Hilfe von leicht zugänglichen, klassischen Drehreglern möglich ist.

 Dank seines niedrigen Stromverbrauchs und seiner geringen Wärmeabgabe ist beim SAMI-702BT keinerlei Ventilation nötig. Allerdings ist eine Installation in staubiger Umgebung und/oder in Umgebungen mit extrem hoher Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu vermeiden.

 Es ist darauf zu achten, dass der Mixer nicht in der Nähe von Lärm- oder Störungsquellen (Spannungswandler, Motoren usw....) und elektrischen Leitungen installiert wird.

SAMI-702BT wird über sein externes Netzteil mit Wechselstrom versorgt: 100-240V AC und 50-60 Hz. Dieses externe Netzteil **verfügt über verschiedene, austauschbare Adapterstecker** für amerikanische, europäische, britische und chinesische Stromnetze.

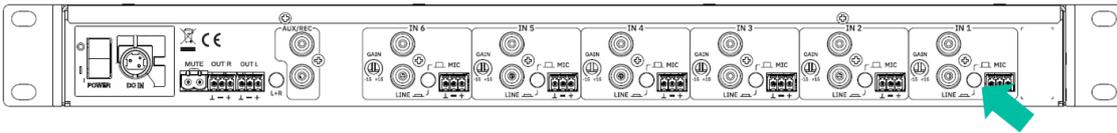

VORSICHTS- MASSNAHMEN
GARANTIE und UMWELT
LIEFERUMFANG
BESCHREIBUNG und MERKMALE
EINBAU und ANSCHLUSS
INBETRIEBNAHME und BEDIENUNG
ECLER Bluetooth® MANAGER
FUNKTIONEN DER BEDIENFELDER
TECHNISCHE DATEN

6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

6.1 Anschlüsse

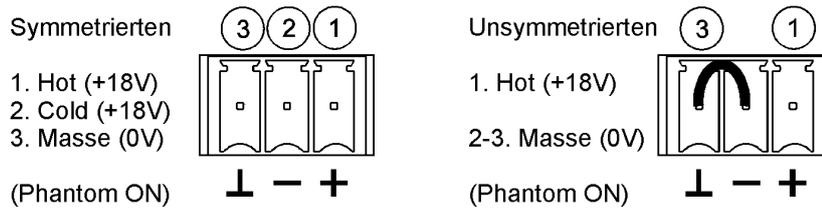
6.1.1 Eingänge

SAMI-702BT nimmt an jedem seiner 6 ersten Eingänge (MICRO Mono oder LINE Stereo) zwei verschiedene Arten von Audiosignalen auf, die über einen MIC/LINE-Umschalter an der Geräte-Rückseite wählbar sind.



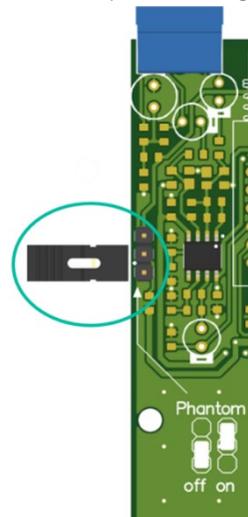
Mikrofonsignal: die 6 mischbaren Kanäle sind mit Euroblock-Anschluss versehen und können Signale mit einem Nenn-Eingangsspegel von 50dBV (3,16mV) bis zu -20dBV (0,1mV) aufnehmen, wobei das Gain an der Geräte-Rückseite mit Hilfe des GAIN-Reglers einstellbar ist.

Das folgende Diagramm zeigt die Mikrofon-Anschlüsse:



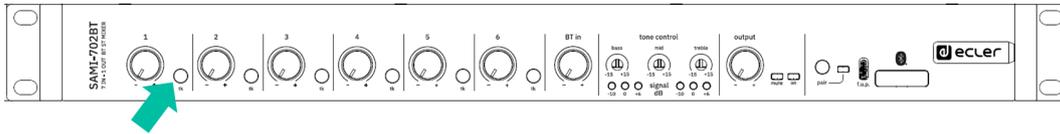
! Die Mikrophone müssen eine geringe Impedanz besitzen (200 - 600Ω) und Mono sein.

SAMI-702BT verfügt über Phantomeinspeisung für Kondensator-Mikrofone, die über internen Jumper aktiviert werden kann (siehe Diagramm).

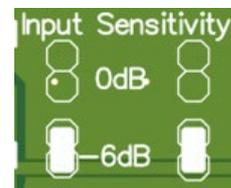
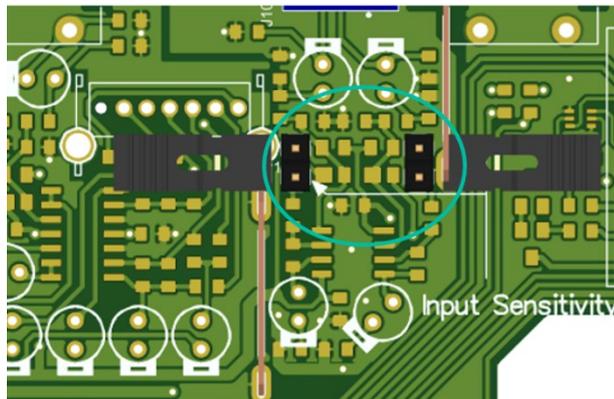


💡 Standardmäßig (Werkseinstellung) ist die Phantomeinspeisung nicht aktiviert.

Die Talkover-Funktion (Priorität) wird wirksam, sobald festgestellt wird, dass an den Eingängen 1 bis 6, denen diese Funktion zugewiesen wurde, ein Signal anliegt. Es werden dann alle übrigen Eingänge des Geräts, denen keine Talkover-Funktion zugewiesen wurde, gedämpft. Die Funktion wird für jeden Eingangskanal mit Hilfe des Umschalters "tk" an der vorderen Bedientafel aktiviert oder deaktiviert.



Angesichts der bedeutenden Pegelunterschiede, die es zwischen den üblichen Klangquellen CD und LINE sowie anderen Geräten, die Audiosignale übergeben können, gibt, verfügt der SAMI702BT über eine Standard-Line-Empfindlichkeit (0dBV) für die LINE-Eingänge 1 bis 6 und über einen Empfindlichkeitsregler für 0 / -6dBV für den LINE-Eingang Nummer 7, einstellbar mittels internem Jumper und standardmäßig auf 0dBV eingestellt. Die Empfindlichkeit von -6dBV ist ideal für Klangquellen mit niedrigem Pegel wie z.B. Multimedia-Abspielgeräte, tragbare MP3-Player, Tablets, Rechner, Mobiltelefone usw.

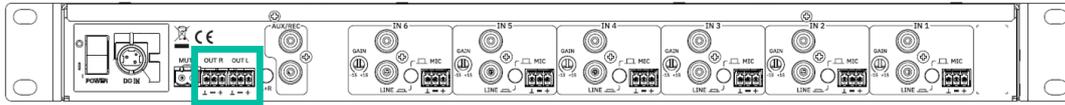


! Der direkte anschluss von Plattenspielern an dieses Gerät ist nicht möglich, da keiner der Eingänge des SAMI-702BT über einen RIAA-Vorverstärker verfügt.

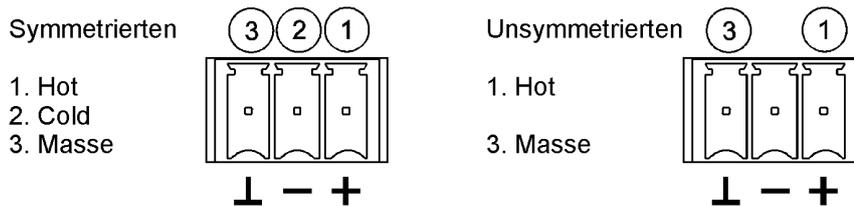
VORRICHTUNGS-MASSNAHMEN
GARANTIE und UMWELT
LIEFERUMFANG
BESCHREIBUNG und MERKMALE
INBAU und ANSCHLUSS
INBETRIEBNAHME und BETRIEBUNG
ECLER Bluetooth® MANAGER
FUNKTIONEN DER BEDIENFELDER
TECHNISCHE DATEN

6.1.2 Ausgänge

SAMI-702BT verfügt über einen elektronisch symmetrierten Main-Stereo-Ausgang (OUT L / OUT R) mit Euroblock-Anschlüssen.



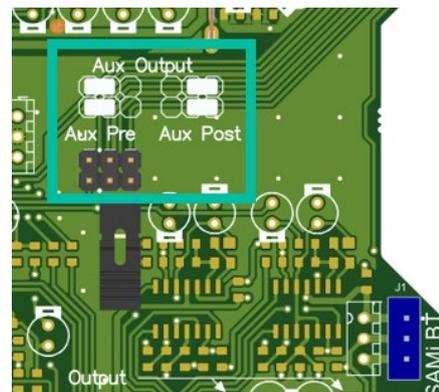
Anschluß gemäß folgendem Diagramm:



Der Hauptausgangspegel des Mixers (OUTPUT VOL) muss so eingestellt werden, dass die Clip-Anzeiger der Verstärker des Systems niemals dauerhaft aufleuchten, sondern maximal im Rhythmus der tiefsten Frequenzen.

Der Aux-Ausgang verfügt über einen Jumper, mit dem Sie zwischen Aux Pre- und Aux Post-Modus wählen können:

- a) **Aux Pre-Modus:** Der Aux-Ausgang ist nur eine Kopie des Inhalts des Hauptausgangs. Das bedeutet, dass der Ausgangspegel immer 0dBV beträgt, unabhängig davon, ob der Jumper „Output Sensitivity“ aktiviert ist oder nicht.
- b) **Aux Post-Modus:** der Aux-Ausgang ist eine exakte Kopie des Hauptausgangs und beide haben den gleichen Ausgangspegel, d.h. 0dBV, wenn der „Output Sensitivity“-Jumper nicht aktiviert ist oder mit einer Erhöhung von +6db, wenn er aktiviert ist.



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

Einbau
und
Anschluss

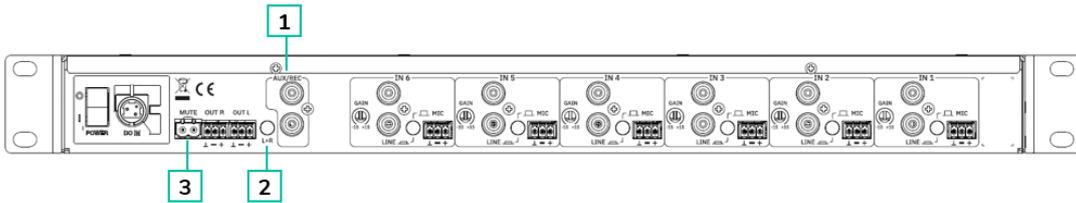
Inbetriebnahme
und
Bedienung

Ecler Bluetooth®
Manager

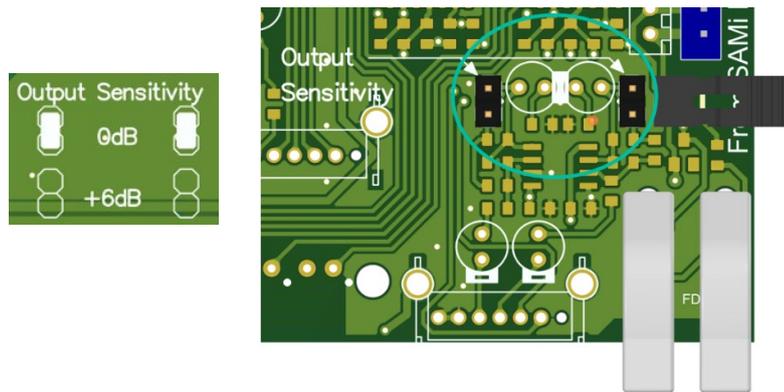
Funktionen der
Bedienfelder

Technische
Daten

6.1.3 Weitere Anschlussmöglichkeiten an der Rückseite



1. **Hilfs- oder Aufnahmeausgang AUX/REC** mit 0dBV Nennpegel bei 10kΩ Last. Ausgestattet mit zusätzlicher **Gain-Einstellung von +6dB**, die über **internen Jumper** aktiviert werden kann (Standardeinstellung 0dBV).



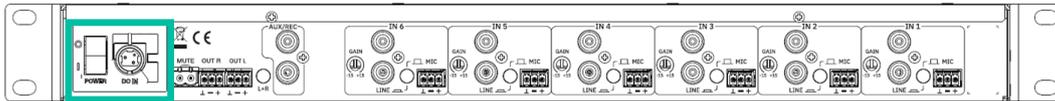
! Bitte beachten Sie, dass der „Output Sensitivity“-Wahlschalter immer den **Hauptausgang** beeinflusst.

2. **Umschalter L+R**: wandelt das an den Ausgängen anliegende Signal in ein Monosignal um.
3. **Fernbedienungs-Eingang MUTE**: Eingang für potentialfreien externen Kontaktschluss. Ermöglicht den Anschluss von Brandmeldesystemen oder sonstigen Sicherheitsvorrichtungen, die den Mixer bei Aktivierung dieses Steuersignals stummschalten müssen. Der Arbeitsmodus ist "NO" (normalerweise offen).

	VORSICHTS-MASSNAHMEN
	GARANTIE und UMWELT
	LIEFERUMFANG
	BESCHREIBUNG und MERKMALE
	EinBAU und ANSCHLUSS
	INBETRIEBNAHME und BEDIEUNUNG
	ECLER Bluetooth® MANAGER
	FUNKTIONEN DER BEDIENELEMENTE
	TECHNISCHE DATEN

6.2 Inbetriebnahme

Schließen Sie das externe Netzteil an den DC IN-Anschluss auf der Rückseite an und drücken Sie dann, sobald es mit der Steckdose verbunden ist, den Ein/Aus-Schalter, um das Gerät einzuschalten.



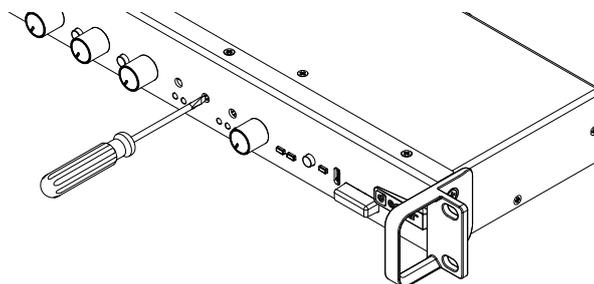
Auch wenn der SAMI-702BT beim Einschalten kaum Geräusche entwickelt, **ist es sehr empfehlenswert, alle Geräte in der folgenden Reihenfolge einzuschalten:**

1. Soundquellen,
2. Mixer,
3. Equalizer,
4. Prozessoren und ganz zum
5. Schluss die Verstärker.

Das Ausschalten der Geräte sollte in umgekehrter Reihenfolge erfolgen.

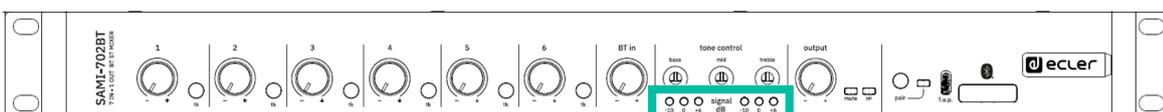
6.3 Equalizer

Die Tonkontrollen des Main-Ausgangs bringen ein Gain / eine Dämpfung von ± 15 dB für jedes Band, wobei die zentralen Frequenzen 100Hz, 2kHz und 10kHz betragen. Getreu der Nutzungsphilosophie des Geräts wurde die Tonregulierung so gestaltet, dass zur Verstellung ein Schraubenzieher erforderlich ist und somit ein versehentliches Verstellen während des üblichen Gebrauchs ausgeschlossen ist.



6.4 VU-Meter

SAMI-702BT beinhaltet ein VU-Meter, welches das im Main-Mix anliegende Signal anzeigt.



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

EinBAU
und
ANSCHLUSS

INBETRIEBNAHME
und
BEDienung

ECLER Bluetooth®
MANAGER

FUNKTIONEN DER
BEDienungSFELDER

TECHNISCHE
DATEN

6.5 Erdungsschleifen, hintergrundrauschen

! Bei der Entwicklung dieses Mixers haben wir auszuschließen versucht, daß Signalquellen und am Ausgang angeschlossenen Geräte Masseverbindung haben können. Sollte der Mixer über verschiedene Wege an die Masse angeschlossen sein, kann dies zu Störgeräuschen ("Brummschleife") und Einbußen der Klangqualität führen.

! Sollten die Kabelabschirmungen mit dem Gehäuse verbunden sein, so dürfen sie auf keinen Fall miteinander verbunden sein. Auf diese Weise wird die Bildung von Masseschleifen verhindert.

Der Mixer **SAMI-702BT** wurde unter dem Gesichtspunkt der weitestgehenden Vermeidung von Hintergrundrauschen konzipiert. Allerdings hängt das Hintergrundrauschen, unabhängig vom elektronischen Konzept, unmittelbar von der richtigen Handhabung und Installation des Mixers ab.

Stellen Sie gegebenenfalls zunächst das Gain eines jeden Eingangs auf einen angemessenen Arbeitspegel ein, um danach die VOL-Regler an der vorderen Bedientafel so einzustellen, dass Sie den Eingangsmix im gewünschten Verhältnis erhalten.

Stellen Sie abschließend den VOL-Regler des Main-Mix-Ausgangs auf eine für die Anlage angemessene Lautstärke ein. Aktivieren Sie dabei auch die tk-Regler derjenigen Eingänge, die Priorität über alle übrigen Eingänge haben (die also alle übrigen Eingänge bei Signalpräsenz dämpfen).

! **Bitte beachten Sie bei der Einstellung der Mixpegel:** Wenn z.B. der VOL-Regler eines Kanals auf "2" und der VOL-Regler des Ausgangs OUT auf "10" steht, so ist das nicht das Gleiche, wie wenn diese Einstellungen umgekehrt wären. Im ersten Fall ist das Signal, welches zum Mix-Verstärker gelangt und von Natur aus ein eigenes Hintergrundrauschen besitzt, schwach, wodurch das Verhältnis Signal/Rauschen niedrig ist (schwaches Signal). Verstärkt der Ausgangsverstärker alles gleichermaßen, so haben wir am Ausgang ein sehr starkes Hintergrundrauschen. Im zweiten Fall, wenn also der VOL-Regler des Kanals voll aufgedreht ist, ist das Signal, das der Mix-Verstärker erhält, stark und hat somit auch ein hohes (günstiges) Verhältnis Signal/Rauschen, so dass dieses Signal, wenn es am Ausgang-VOL-Regler ankommt und verstärkt wird, ein besseres Signal/Rauschen-Verhältnis hat, als im vorigen Fall.



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

INBAU
und
ANSCHLUSS

INBETRIEBNAHME
und
BEDIENUNG

ECLER Bluetooth®
MANAGER

FUNKTIONEN DER
BEDIENFELDER

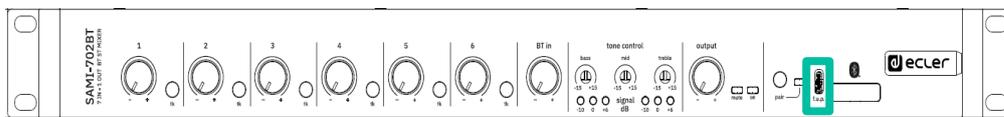
TECHNISCHE
DATEN

7. ECLER BLUETOOTH® MANAGER



Ecler Bluetooth® Manager ist eine Windows®-Anwendung, die es ermöglicht, Bluetooth®-Parameter zu konfigurieren, wie z. B. den Bluetooth®-Namen, der in kompatiblen Geräten angezeigt wird, oder das Passwort für die Kopplung.

7.1 Anschluss an einen rechner

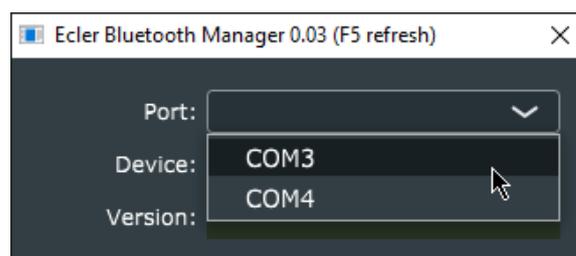


1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ans Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.
2. Verbinden Sie das USB-Kabel des PCs (Windows®) mit dem USB-C-Anschluss des SAMI-702BT.
3. [Laden Sie die Anwendung Ecler Bluetooth® Manager](#) herunter und führen Sie diese aus. Mit der Anwendung erhalten Sie gleichzeitig die neueste verfügbare Firmware-Version.

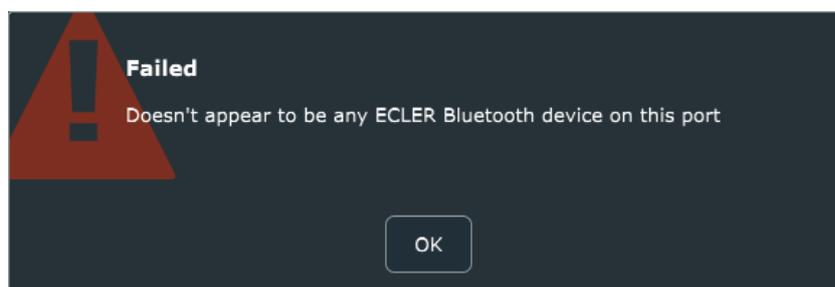


Konfigurations-App ist nur für Windows® verfügbar.

4. Wählen Sie den entsprechenden COM-Port aus.



Sollte der COM-Port nicht dem SAMI-702BT entsprechen, so erscheint auf dem Display eine Fehlermeldung. Versuchen Sie es dann mit einem anderen COM-Port.



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

Einbau
und
Anschluss

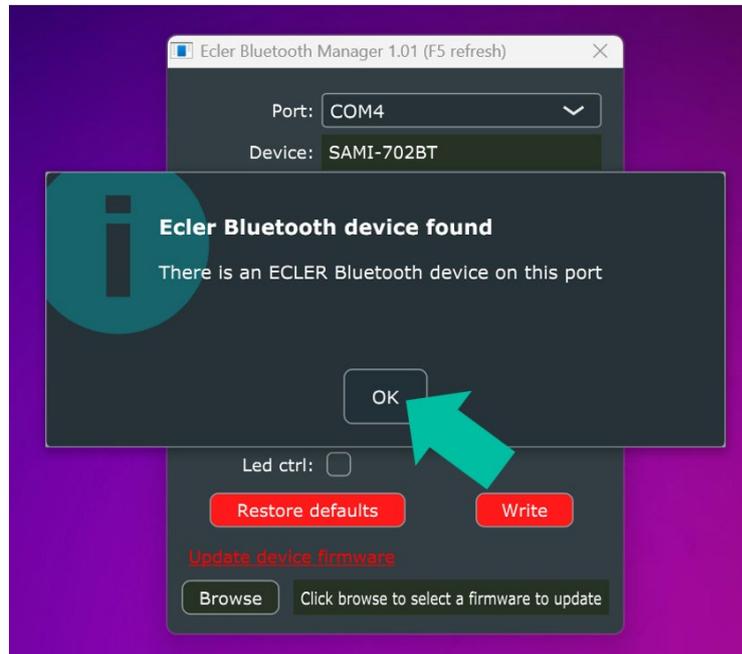
INBETRIEBNAHME
und
BEDIENUNG

ECLER Bluetooth®
MANAGER

FUNKTIONEN DER
BEDIENFELDER

TECHNISCHE
DATEN

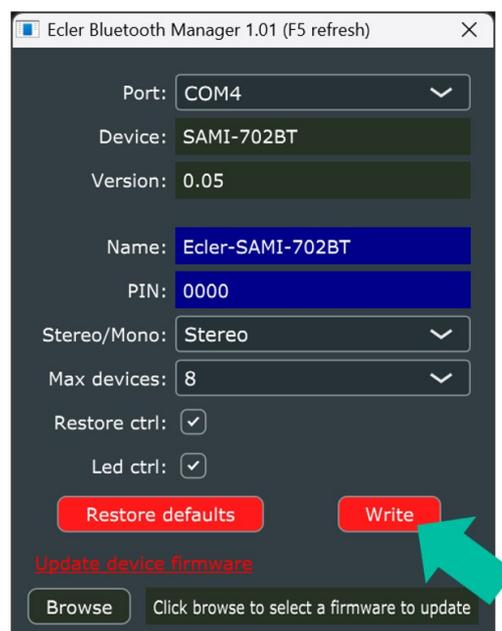
5. Wurde die Verbindung erfolgreich eingerichtet, so erscheint eine Erfolgsmeldung auf dem Display; klicken Sie auf OK, um fortzufahren.



7.2 Konfiguration

Die Anwendung Ecler Bluetooth® Manager findet das Gerät automatisch. Lassen Sie die nachfolgend aufgeführten Einstellungen vornehmen.

 Möchten Sie spezielle Einstellungen vornehmen, so ändern Sie die Parameter entsprechend Ihrer Bedürfnisse und drücken Sie zur Übernahme der vorgenommenen Änderungen die Taste „Write“ (Schreiben) unten rechts im Fenster.



- **DEVICE:** entspricht der Handelsbezeichnung des erkannten Geräts.
- **VERSION:** zeigt die aktuelle Firmware-Version des Geräts an.
- **NAME:** Bezeichnung, unter der das erkannte Gerät auf anderen Bluetooth®-Geräten erscheint; standardmässig Ecler-SAMI-702BT. Diese Bezeichnung kann geändert werden, um dem jeweiligen Benutzer die Identifizierung zu erleichtern.
- **PIN:** 4-stellige persönliche Identifikationsnummer zum Koppeln (Pairing) des Geräts. Um die Sicherheit zu erhöhen, können Sie eine Zugangs-PIN festlegen.



Standardmässig (Werkseinstellungen) ist keine PIN erforderlich. Sollte das Gerät, das Sie koppeln wollen, eine PIN verlangen, so geben Sie die Standardwerte "0000" oder "1234" ein.

- **STEREO/MONO:** dient zur Einstellung des Geräteausgangs auf Stereo- (Left - Right) oder Monobetrieb. Ist Monobetrieb eingestellt, so erfolgt im Gerät intern eine Umstellung von Stereo auf Mono. Beide Ausgänge, also "Left" und "Right", übertragen dann das gleiche Signal (Doppel-Mono).
- **MAX DEVICES:** maximale Anzahl an Geräten, die der Empfänger SAMI-702BT speichert. Ein gespeichertes Gerät muss nicht erneut gekoppelt werden; die Verbindung wird automatisch hergestellt, sobald sich beide Geräte innerhalb der Reichweite befinden. Das zuletzt gekoppelte Gerät hat Vorrang vor allen zuvor gekoppelten Geräten. Ist der Wert 1 eingestellt, so speichert der SAMI-702BT nur ein Gerät, somit wird die automatische Verbindung nur mit dem zuletzt gekoppelten Gerät hergestellt. Jedes neu hinzukommende Gerät sowie jedes Gerät, das zuvor bereits verbunden war, muss in diesem Fall erneut gekoppelt werden.
- **RESTORE CTRL:** ist diese Option eingestellt, so können durch Drücken der Taste PAIR am vorderen Bedienfeld sämtliche Parameter des Geräts auf Werkseinstellung zurückgesetzt werden.
- **LED CTRL:** Aktivierung oder Deaktivierung der vorderen LED-Anzeige über die Taste PAIR am vorderen Bedienfeld.
- **Taste RESTORE DEFAULTS:** setzt alle Parameter des Geräts auf Werkseinstellung zurück.
- **Taste WRITE:** dient zur Übernahme der am Gerät vorgenommenen Änderungen der Konfiguration.
- **Taste BROWSE:** dient zur manuellen Firmware-Aktualisierung. Durch Drücken dieser Taste öffnet sich ein Dialogfeld, in welchem der Anwender die Firmware-Datei auswählen kann.



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

Einbau
und
Anschluss

Inbetriebnahme
und
Bedienung

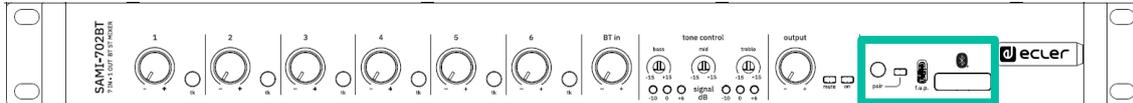
Ecler Bluetooth®
Manager

Funktionen der
Bedienfelder

Technische
Daten

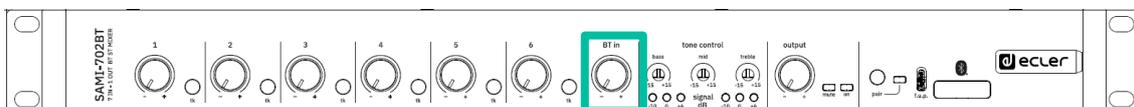
7.3 Funktionsweise

An der vorderen Abdeckung des SAMI-702BT befindet sich eine Pairing-Taste (PAIR) sowie eine LED zur Aktivitätsanzeige.



- 1. Warten auf Verbindung:** die LED blinkt im Sekundentakt und zeigt damit an, dass keine aktive Verbindung vorliegt.
- 2. Pairing:** um zwei Geräte miteinander zu koppeln, halten Sie die Taste PAIR ca. 2-3 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige beginnt schnell zu blinken und zeigt damit an, dass das Gerät sichtbar ist und bereit zum Pairing mit anderen Bluetooth®-Geräten. Gehen Sie auf Ihrem Bluetooth®-Gerät (Handy, Tablet-PC, Rechner ...) auf die Bluetooth®-Einstellungen und wählen Sie dort das Gerät "Ecler-SAMI-702BT" aus. Das Gerät SAMI-702BT bleibt nun eine Minute lang im Pairing-Modus. Findet bis zum Ablauf dieser Zeit kein Pairing statt, so geht es in den Zustand "Warten auf Verbindung" zurück.
- 3. Verbunden:** wenn die Geräte miteinander gekoppelt sind und eine Verbindung hergestellt wurde, bleibt die LED-Anzeige erleuchtet. Wird die Verbindung mit dem Gerät unterbrochen, so geht es in den Zustand "Warten auf Verbindung" zurück.
- 4. LED deaktivieren/aktivieren:** ist diese Funktion freigeschaltet, so kann damit durch kurzes Drücken der PAIR-Taste die LED-Anzeige deaktiviert oder aktiviert werden, wenn sich das Gerät im Zustand "Warten auf Verbindung" oder "Verbunden" befindet. Geht das Gerät dann in den Pairing-Modus, so geht die LED-Anzeige nach Ablauf des Vorgangs immer in den aktiven Zustand (ganz egal, ob ein Pairing stattgefunden hat oder nicht).
- 5. Zurücksetzen auf Werkseinstellung:** ist diese Funktion freigeschaltet, so müssen Sie zur Ausführung der Aktion die PAIR-Taste ca. 10 Sekunden lang gedrückt halten. Halten Sie die PAIR-Taste so lange gedrückt, bis die LED-Anzeige aufhört, schnell zu blinken und stattdessen dauerhaft erleuchtet bleibt.

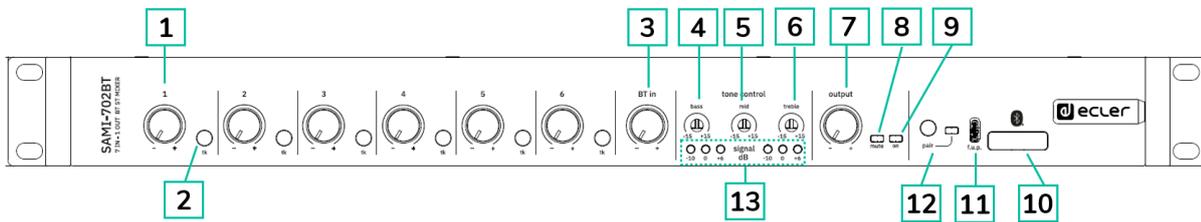
Der Bluetooth®-Eingangskanal verfügt über einen eigenen Lautstärkereger an der Vorderseite.



	VORSICHTS-MASSNAHMEN
	GARANTIE und UMWELT
	LIEFERUMFANG
	BESCHREIBUNG und MERKMALE
	EinBAU und ANSCHLUSS
	INBETRIEBNAHME und BEDIENUNG
	ECLER Bluetooth® MANAGER
	FUNKTIONEN DER BEDIENELEMENTE
	TECHNISCHE DATEN

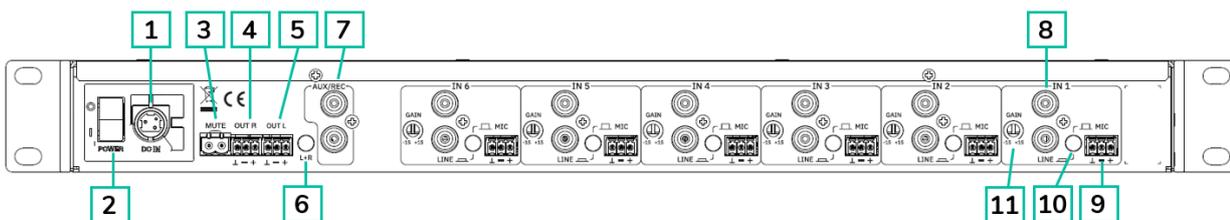
8. FUNKTIONEN DER BEDIENFELDER

8.1 Vorderes Bedienfeld



- | | |
|--|--|
| 1. Kanalpegel, VOL x6 | 9. LED Anzeige, POWER ON |
| 2. Übersprechfunktion, tk x6 | 10. Bluetooth®-Antennenempfänger |
| 3. Bluetooth®-Eingang Lautstärkereglер | 11. USB-C-Anschluss (nur für Bluetooth® Konfiguration und Firmware-Update -Konfiguration nur durch qualifiziertes Servicepersonal-). |
| 4. Tiefenregler, BASS | 12. Bluetooth®-Kopplungstaste und Status-LED |
| 5. Mittenregler, MID | 13. LED VU-Meter, LEVEL |
| 6. Höhenregler, TREBLE | |
| 7. Ausgangspegel, OUTPUT VOL | |
| 8. LED Anzeige, MUTE | |

8.2 Hinteres Bedienfeld



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Netzanschlußbuchse | 6. Mono Schalter, L+R |
| 2. Netzschalter, POWER | 7. Aufnahme Ausgang, AUX/REC |
| 3. Verschraubbare Anschlüsse für Fernsteuerung, MUTE | 8. Line Eingang, LINE x6 |
| 4. Programm Ausgang, rechter Kanal, OUTPUT R | 9. Micro Eingang, MIC x6 |
| 5. Programm Ausgang, linker Kanal, OUTPUT L | 10. Eingangswahlschalter x6 |
| | 11. Empfindlichkeitsregler, GAIN x6 |



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

EinBAU
und
ANSCHLUSS

INBETRIEBNAHME
und
BEDIENUNG

ECLER Bluetooth®
MANAGER

FUNKTIONEN DER
BEDIENFELDER

TECHNISCHE
DATEN

9. TECHNISCHE DATEN

9.1 Technische Spezifizierungen

SAMI-702BT

ANALOGUE AUDIO INPUT PORTS	
Number of input ports	6, MIC/LINE 1, BT in (Bluetooth® LINE STEREO)
Connection type	MIC: 3-pin Euroblock LINE/MIX: RCA Bluetooth® Receiver
Input sensitivity	LINE 1-6: 0dB Bluetooth® LINE 7: 0dB/-6dB (internally selectable) MIC BAL: -35dB
Input sensitivity adjust	MIC/LINE 1-6: ±15dB
Input impedance	LINE 1-6: 50kΩ MIC BAL: >1kΩ
CMRR	MIC: >60dB @ 1 kHz
Phantom voltage	+18VDC
ANALOGUE AUDIO OUTPUT PORTS	
Number of output ports	1 main mix output 1 AUX/REC output
Connection type	Main: 3-pin Euroblock AUX/REC: RCA
Output type	1 STEREO/2 MONO main mix output 1 STEREO AUX/REC
Nominal output level	OUT: 0dB/+6dB (internally selectable) AUX/REC: 0dB/+6dB (follows MAIN OUT, when AUX OUT=POST)
Output impedance	OUT: 600Ω AUX/REC: 10kΩ
SIGNAL	
Frequency response	LINE 1-6: 10Hz-50kHz -1dB Bluetooth® LINE 7: 20Hz-20kHz -1dB MIC BAL: 10Hz-30kHz -1dB
THD + Noise	LINE 1-6: <0.005% Bluetooth® LINE 7: <0.03% MIC BAL: <0.04%
Signal noise ratio	LINE 1-6: >100dB Bluetooth® LINE 7: >100dB MIC BAL: >85dB
DEVICE CONTROL	
Tone Control	3-way tone control
Tone Frequency Cut	BASS: 100Hz ±15dB MID: 2kHz ±15dB TREBLE: 10kHz ±15dB
Talkover	TIME: 2 seconds EFFECT: -30dB
Control Buttons	Power ON, Talkover, LINE/MIC, L+R (output), Gain knob, Volume knob, Bluetooth® Pair
Status Indicators	Power ON LED, MUTE LED, Vu-meter LEVEL LEDs, Pair LED



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE
UND
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
UND
MERKMALE

INBAU
UND
ANSCHLUSS

INBETRIEBNAHME
UND
BEDIENUNG

ECLER Bluetooth®
MANAGER

FUNKTIONEN DER
BEDIENFELDER

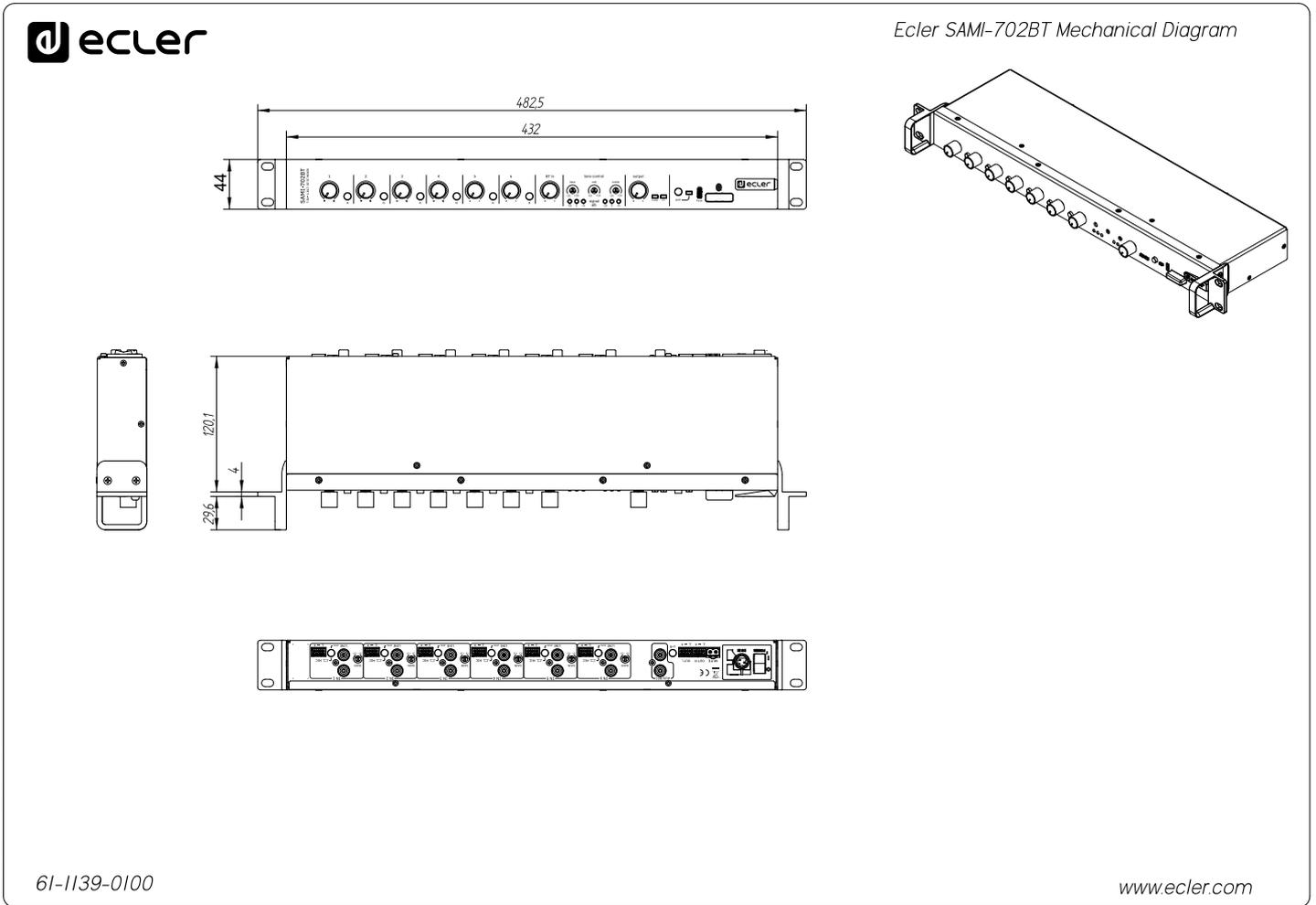
TECHNISCHE
DATEN

Programming and control Interface	ECLER BLUETOOTH® MANAGER - EBTM USB - C
REMOTE CONTROL CONNECTIONS	
GPIs	MUTE control port NO/NC
BLUETOOTH®	
Type	Class 1, 5.0
Range	25m
Profiles	A2DP1.3/AVRCP1.6/HFP1.7.2/HSP1.2
Decoder support	AAC, SBC
Output configuration	STEREO / MONO (configurable via EBTM)
ELECTRICAL	
Power supply	±17.5VDC External PSU
AC mains requirement	100-240 V @ 50-60Hz (External PSU: 17.5VDC)
AC mains connector	IEC inlet connector
Power consumption	14.35VA / 6.6W
Cooling	Passive
PHYSICAL	
Operating temperature	Min: 0°C ; 32°F Max: 35°C ; 95°F
Operating humidity	<85% HR
Storage temperature	Min: -10°C ; 14°F Max: 40°C ; 104°F
Storage humidity	<90% HR
Installation options	19" rack format (1RU)
Included accessories	±17.5VDC multi-plug PSU, EuroBlocks, Rubber Foot, Mini Jumpers
Dimensions (WxHxD)	482.5 x 44 x 153.7 mm / 19 x 1.73 x 6.05 in
Weight	1.9 kg / 4.19 lb
Shipping dimensions (WxHxD)	560 x 60 x 295 mm / 22.05 x 2.36 x 11.61 in
Shipping weight	2.6 kg / 5.73 lb


VORSICHTS- MASSNAHMEN
GARANTIE und UMWELT
LIEFERUMFANG
BESCHREIBUNG und MERKMALE
Einbau und ANSCHLUSS
INBETRIEBNAHME und BEDIENUNG
ECLER Bluetooth® MANAGER
FUNKTIONEN DER BEDIENFELDER
TECHNISCHE DATEN

9.2 Mechanisches Diagramm

Alle Angaben in mm.



VORSICHTS-MASSNAHMEN
GARANTIE und UMWELT
LIEFERUMFANG
BESCHREIBUNG und MERKMALE
EINBAU und ANSCHLUSS
INBETRIEBNAHME und BEDIENUNG
ECLER Bluetooth® MANAGER
FUNKTIONEN DER BEDIENFELDER
TECHNISCHE DATEN



VORSICHTS-
MASSNAHMEN

GARANTIE und
UMWELT

LIEFERUMFANG

BESCHREIBUNG
und
MERKMALE

EINBAU
und
ANSCHLUSS

INBETRIEBNAHME
und
BEDIENUNG

ECLER Bluetooth®
MANAGER

FUNKTIONEN DER
BEDIENFELDER

TECHNISCHE
DATEN



Aufgrund von Produktionstoleranzen können alle angegebenen Daten Änderungen unterliegen. **NEEC AUDIO BARCELONA S.L.** behält sich Änderungen oder Verbesserungen an Design oder Herstellung vor, die diese Produkt-Spezifizierungen betreffen können.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, Händler oder füllen Sie das Kontaktformular auf unserer Website unter [Support / Technical requests](#) aus.

Motors, 166-168 08038 Barcelona, Spain | Tel. (+34) 932238403 | information@ecler.com | www.ecler.com